



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI  
MAGISTRAT DR. GABRIELLA VELLA B.A., LL.D.**

**Każ Nru. 90/2023**

**Il-Pulizija  
(Spettur Wayne Rodney Borg)  
(Spettur Andy Rotin)**

**Vs**

**Clint Xuereb**

**Illum 19 ta' April 2023**

**Il-Qorti,**

Rat l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront ta' **Clint Xuereb**, bin Raymond Xuereb u Carmen neè Bonnici, imwieled il-Pietà fl-4 ta' April 1988, residenti ġewwa 17, Le Nid Crt., Triq il-Wasliet, Swieqi, u detentur tal-Karta ta' l-Identità bin-Numru 165188(M), talli bejn Jannar u Diċembru tas-sena elfejn tnejn u għoxrin (2022), f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'rizoluzzjoni waħda:

1. Iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu preżentati wiehed jista' jirċievi bihom hlas, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn uffiċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern;
2. U aktar talli xjentement għamel użu minn waħda mill-karti msemmijin;
3. U aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pbbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi dahhal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi żied jew biddel klawsoli dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawn l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;
4. U aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza;

5. U aktar talli sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta tagħrif falz;
6. U aktar talli bil-ħsieb li jagħmel delitt ta' frodi, b'għemil qarrieqi, wera dan il-ħsieb b'atti esterni billi b'mezzi kontra l-Liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieħor, ingann, jew billi wera haġa b'ohra sabiex jġiegħel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' ħila, setgħa fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex qanqal tama jew biża' dwar xi grajja kimerika sabiex jagħmel qligħ bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet ohra, ta bidu għall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma ġiex esegwit minhabba xi haġa aċċidentali w indipendenti mill-volontà tiegħu;
7. U aktar talli bil-ħsieb li jagħmel delitt ta' qligħ b'qerq bi ħsara ta' haddiehor u cioè bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet ohra, wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta bidu għall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma ġiex esegwit minhabba xi haġa aċċidentali w indipendenti mill-volontà tiegħu;
8. U aktar talli kellu fil-pussess jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall-użu fit-twertiq jew f'konnessjoni ma' xi frodi;
9. Aktar talli b'hekk ikkommetta reat waqt il-perijodu ta' liberazzjoni kondizzjonata mogħtija lillu mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), Maġistrat Ian Farrugia LL.D., nhar id-19 ta' Mejju 2022;

Rat it-talba tal-Prosekuzzjoni sabiex f'każ ta' sejbien ta' ħtija, il-Qorti tikkundanna lil **Clint Xuereb** għall-ħlas ta' spejjeż li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' Esperti jew Periti fil-proċeduri, hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Rat id-dokumenti esebiti mill-Prosekuzzjoni a fol. 5 u 6 tal-proċess;

Rat li inizjalment l-imputat wieġeb li ma huwiex ħati ta' l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu<sup>1</sup> izda, in segwitu, senjatament fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2023<sup>2</sup>, l-imputat irreġistra ammissjoni għall-imputazzjonijiet kollha dedotti fil-konfront tiegħu, liema ammissjoni ġiet minnu kkonfermata wara li ai termini ta' l-Artikolu 392A(1) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti wissietu bl-iktar mod solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' l-ammissjoni tiegħu u tatu biżżejjed żmien biex jerga' jirrikonsidraha u jerga' lura minnha;

Semgħet ix-xhieda ta' l-Ispettur Wayne Borg mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023<sup>3</sup> u rat id-dokumenti esebiti minnu markati Dok. "WBB1" u Dok. "WBB2" a fol. 15 u 16 tal-proċess, semgħet ix-xhieda ta' George Cremona, in rappreżentanza ta' Income Support & Compliance Division fi ħdan id-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, mogħtija waqt is-seduti tas-27 ta' Frar 2023<sup>4</sup> u tat-22 ta' Marzu 2023<sup>5</sup> u rat id-dokumenti esebiti minnu markati Dok. "GCD" a fol. 25 sa' 32 tal-proċess;

<sup>1</sup> Vide Eżami ta' l-imputat a fol. 10 tal-proċess.

<sup>2</sup> Fol. 21 u 22 tal-proċess.

<sup>3</sup> Fol. 11 sa' 14 tal-proċess.

<sup>4</sup> Fol. 17 sa' 20 tal-proċess.

<sup>5</sup> Fol. 23 u 24 tal-proċess.

Semgħet is-sottomissjonijiet da parte tal-Prosekuzzjoni u tad-Difiża dwar il-piena u ħadet konjizzjoni tal-fatt li l-partijiet qablu li l-imputat ma ppreċepixxa l-ebda benefiċċju;

Semgħet lill-Prosekuzzjoni tiddikjara li d-dokumenti esebiti huma meħtieġa fi proċeduri kontra terzi;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

### **Ikkunsidrat:**

L-imputat qed jiġi mixli talli bejn Jannar u Diċembru tas-sena elfejn tnejn u għoxrin (2022), f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'riżoluzzjoni waħda: (1) iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu prezentati wieħed jista' jirċievi bihom ħlas, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn ufficju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern; (2) u aktar talli xjentement għamel użu minn waħda mill-karti imsemmijin; (3) u aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pbbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew helsien falz minn obbligi, jew billi dahħal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew helsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi žied jew biddel klawsoli dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw; (4) u aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza; (5) u aktar talli sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddieħor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta tagħrif falz; (6) u aktar talli bil-ħsieb li jagħmel delitt ta' frodi, b'għemil qarrieqi, wera dan il-ħsieb b'atti esterni billi b'mezzi kontra l-Liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieħor, ingann, jew billi wera haġa b'oħra sabiex jġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' ħila, setgħa fuq haddieħor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex qanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika sabiex jagħmel qligħ bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra, ta bidu għall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma ġiex esegwit minħabba xi haġa aċċidentali w indipendenti mill-volontà tiegħu; (7) u aktar talli bil-ħsieb li jagħmel delitt ta' qligħ b'qerq bi ħsara ta' haddieħor u cioè bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra, wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta bidu għall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma ġiex esegwit minħabba xi haġa aċċidentali w indipendenti mill-volontà tiegħu; (8) u aktar talli kellu fil-pussess ta' jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall-użu fit-twettiq jew f'konnessjoni ma' xi frodi; (9) aktar talli b'hekk ikkommetta reat waqt il-perijodu ta' liberazzjoni kondizzjonata mogħtija lilu mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), Maġistrat Ian Farrugia LL.D., nhar id-19 ta' Mejju 2022

Inizjalment l-imputat wieġeb li ma huwiex ħati ta' l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu iżda imbagħad, fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2023, huwa rregistra ammissjoni għall-imputazzjonijiet kollha dedotti fil-konfront tiegħu.

F'dawn il-proċeduri laħqu xehdu l-Ispettur Wayne Borg<sup>6</sup> u George Cremona<sup>7</sup>, in rappreżentanza ta' Income Support & Compliance Division fi hdan id-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, illi entrambe spjegaw, anke tramite dokumenti esebiti<sup>8</sup>, iċ-ċirkostanzi ta' dan il-każ, xi skatta l-investigazzjonijiet fil-konfront ta' l-imputat (u oħrajn) u x'kien l-eżitu ta' l-investigazzjonijiet fil-konfront ta' l-istess imputat. Jirriżulta li l-imputat kien issottometta applikazzjoni mad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali għall-benefiċċju ta' Severe Disability, fil-każ speċifiku l-epilessija. Irriżulta li d-dokumentazzjoni sottomessa lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali kienet falza u mbagħbsa. Apparte minnekk, min ikun ibagħti bil-kundizzjoni ta' l-epilessija ma jistax isuq, filwaqt li irriżulta li l-imputat kellu liċenzja tas-sewqan valida.

George Cremona kkonferma wkoll li għalkemm l-imputat issottometta applikazzjoni għall-benefiċċju ta' Severe Disability, huwa ma kienx wieħed mill-persuni li laħqu ipperċepixxu benefiċċju stante li l-applikazzjoni tiegħu giet imwaqqfa fid-dawl ta' l-investigazzjonijiet li kienu għaddejnin.

Mill-fedina penali ta' l-imputat<sup>9</sup>, u dana b'referenza għad-disa' imputazzjoni dedotta fil-konfront tiegħu, jirriżulta li huwa kien instab ħati mill-imsemmija Qorti talli fil-11 ta' Ġunju 2021, għall-ħabta ta' 13:00hrs, ġewwa Triq il-Wasliet, Swieqi, volontarjament ħassar, għamel ħsara jew għarraq hwejjeġ ħaddieħor, mobbli jew immobbli, liema ħsara tammonta għal aktar minn €23.39 iżda anqas minn €235.60, bi ksur ta' l-Artikolu 325(1)(ċ) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, iżda ai termini ta' l-Artikolu 22 tal-Kap.446 tal-Liġijiet ta' Malta, kien ġie liberat bil-kondizzjoni li ma jwettaqx reat ieħor fi żmien sitt (6) xhur u ġie imposta fuqu obligazzjoni li jħallas €250 għad-danni kawżati minnu.

Mid-dokumenti esebiti minn George Cremona jirriżulta li l-imputat kien issottometta l-applikazzjoni tiegħu, flimkien mad-dokumenti foloz, formanti l-mertu ta' dawn il-proċeduri fis-27 ta' Settembru 2022, ossia ben entro t-terminu ta' sitt xhur mid-data tas-sentenza hawn appena imsemmija.

Fid-dawl ta' dawn il-provi u anke fid-dawl ta' l-ammissjoni ta' l-imputat għall-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu, il-Qorti tqis li għandha, entro l-parametri kif spjegati iktar 'l isfel f'din is-sentenza, issib lill-imputat ħati ta' l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu.

Għall-finijiet ta' piena in kwantu rigwarda l-ewwel sat-tmien imputazzjoni dedotti fil-konfront ta' l-imputat, il-Qorti ħadet in konsiderazzjoni n-natura tar-reati li bihom qed jiġi mixli l-imputat u li tagħhom huwa qed jiddikjara li huwa ħati, iżda ħadet in konsiderazzjoni wkoll il-fatt li huwa rreġistra ammissjoni fi stadju relattivament bikri tal-proċeduri. Apparte minn hekk ħadet in konsiderazzjoni wkoll il-fatt li t-tieni imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għall-ewwel imputazzjoni dedotta kontrih, ir-raba' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għat-tielet imputazzjoni dedotta kontrih u li s-seba' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għas-sitt imputazzjoni dedotta kontrih.

<sup>6</sup> Xhieda mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023, fol. 11 sa' 14 tal-proċess.

<sup>7</sup> Xhieda mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023, fol. 17 sa' 20 tal-proċess u xhieda mogħtija waqt is-seduta tat-22 ta' Marzu 2023, fol. 23 u 24 tal-proċess.

<sup>8</sup> Dokumenti esebiti min George Cremona a fol. 25 sa' 32 tal-proċess.

<sup>9</sup> Fol. 6 tal-proċess.

Għall-finijiet ta' piena in kwantu rigwarda d-disa' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat, ossia t-tweqqi ta' reat tul il-perijodu operattiv ta' libertà kondizzjonata skond sentenza fl-ismijiet "Il-Pulizija v. Clint Xuereb" deċiża mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fid-19 ta' Mejju 2022, il-Qorti filwaqt li hadet in konsiderazzjoni n-natura tar-reat li bih l-imputat qed jiġi mixli b'din l-imputazzjoni partikolari, hadet in konsiderazzjoni wkoll il-fatt li l-imputat irregistra ammissjoni għal din l-imputazzjoni wkoll fi stadju relattivament bikri tal-proċeduri u li mill-atti jirriżulta li l-ħsara kawżata fl-incident mertu ta' dik is-sentenza ma kienux xi danni ingenti.

Għaldaqstant:

1. Filwaqt li qed tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-tieni, ir-raba' u s-seba' imputazzjoni dedotti fil-konfront ta' l-imputat in kwantu huma alternattivi għall-ewwel, it-tielet u s-sitt imputazzjoni rispettivament dedotti fil-konfront tiegħu, wara li rat u kkunsidrat l-Artikoli 17(h), 18, 28A(7)(ċ), 31, 41(1)(a), 167(1), 183, 188(1), 308 u 310BA tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti qed issib lill-imputat, anke fuq ammissjoni tiegħu stess, ħati ta' l-ewwel, it-tielet, il-ħames, is-sitt u t-tmien imputazzjoni dedotti fil-konfront tiegħu, iżda fiċ-ċirkostanzi ta' dan il-każ, fid-dawl tax-xorta tar-reati li tagħhom qed jinstab ħati l-imputat u fid-dawl tal-karattru ta' l-imputat, is-sorveljanza ta' l-imsemmi imputat minn Uffiċjal tal-Probation hija mixtieqa sabiex jiġi evitat dannu ulterjuri lill-pubbliku u tiġi evitata il-possibilità li huwa jwettaq reati ulterjuri, ai termini ta' l-Artikolu 7 tal-Kap.446 tal-Liġijiet ta' Malta, qed tqiegħed lill-imputat taħt Ordni ta' Probation għall-perijodu ta' sentejn (2) mid-data ta' din is-sentenza taħt it-termini u kondizzjonijiet imposti fid-Digriet ta' Ordni ta' Probation mogħti illum stess u anness ma' u formanti parti integrali minn din is-sentenza.

Ai termini ta' l-Artikolu 7(7) tal-Kap.446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti qed tfiehem lill-imputat bi kliem li jifhem, x'inhuma l-effetti ta' l-Ordni ta' Probation imposta fuqu u li jekk huwa jonqos milli jikkonforma ruħu ma' tali Ordni hekk imposta fuqu, jew jagħmel reat iehor tul iz-zmien li tali Ordni jkun in vigore, huwa jista' jingħata sentenza għar-reati li tagħhom qed jinstab ħati f'dawn il-proċeduri.

Ai termini ta' l-Artikolu 7(8) tal-Kap. 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li din is-sentenza u d-Digriet għall-ħrug ta' Ordni ta' Probation jigu notifikati lid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u li kopja ta' l-Ordni ta' Probation tingħata lill-istess imputat.

2. In kwantu rigwarda d-disa' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat, ai termini ta' l-Artikolu 23(1)(a)(2) tal-Kap. 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti qed tittratta ma' l-imputat dwar ir-reat mertu tas-sentenza fl-ismijiet "Il-Pulizija v. Clint Xuereb" deċiża mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fid-19 ta' Mejju 2022, daqs li kieku għadu kemm ġie dikjarat ħati minn jew quddiem din il-Qorti dwar dak ir-reat, u filwaqt li tikkonferma l-ħtija tiegħu, fid-dawl tal-fatt li l-imputat f'dawn il-proċeduri rregistra ammissjoni fi stadju relattivament bikri u d-danni minnu kawżati fl-incident mertu tal-proċeduri deċiżi bis-sentenza pronunċjata fid-19 ta' Mejju 2022 ma kienux ingenti, tqis li hemm lok għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 21 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, u għalhekk wara li rat u kkunsidrat l-Artikoli 11, 21 u 325(1)(ċ) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta, tikkundanna lill-imputat għall-ħlas minnufih ta' multa fl-ammont ta' mitejn u ħamsin Euro (€250).

Peress illi l-oġġett/i utilizzati mill-imputat fit-twettiq u l-kummissjoni tal-fordi lili imputata u ammessa huma meħtieġa bħala prova fi proċeduri oħra kontra terzi, il-Qorti mhux qed tordna l-konfiska ta' l-istess imsemmija oġġett/i.

Peress illi f'dawn il-proċeduri ma ġewx nominati Epserti u/jew Periti, il-Qorti tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Ai termini ta' l-Artikolu 392A(2) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

**MAGISTRAT**

**DEPUTAT REGISTRATUR**